

ANKER



For How-to Videos / FAQs / Support

Für Supportvideos / Häufige Fragen / Unterstützung
Pour les vidéos d'assistance / FAQ / Assistance
Para videos de ayuda / Preguntas frecuentes / Soporte
Per i video di supporto / Domande frequenti / Assistenza
取付動画 / よくある質問 / サポート

Installation

FR: Installation | **DE:** Installation | **ES:** Instalación

JP: 取り付け方法 | **IT:** Installazione

Open the included cleaning kit.

FR: Ouvrez le kit de nettoyage inclus.

DE: Öffnen Sie das mitgelieferte Reinigungsset.

ES: Abra el kit de limpieza incluido.

IT: Aprire il kit di pulizia incluso.

JP: 付属のクリーニングキットを準備します。

Clean the phone screen in sequence using the wet wipe [01], cleaning cloth [02], and dust removal sticker [03].

FR: Nettoyez l'écran du téléphone dans l'ordre à l'aide de la lingette humide [01], du chiffon de nettoyage [02] et de l'autocollant anti-poussière [03].

DE: Reinigen Sie den Telefonbildschirm der Reihe nach mit dem Feuchttuch [01], dem Reinigungstuch [02] und dem Staubentfernungsaufkleber [03].

ES: Limpie la pantalla del teléfono en orden utilizando la toallita húmeda [01], el paño de limpieza [02] y la pegatina quitapolvo [03].

IT: Pulire lo schermo del telefono in sequenza utilizzando la salvietta umidificata [01], il panno di pulizia [02] e l'adesivo antipolvere [03].

JP: [01] ウェットシート [02] 画面用クロス [03] ほこり除去シートの順番でスマートフォンの画面を清掃します。

Open the lid, place the cleaned phone inside with the screen facing up, and ensure it is positioned securely in place.

FR: Ouvrez le couvercle, placez le téléphone nettoyé à l'intérieur avec l'écran orienté vers le haut, puis assurez-vous qu'il est correctement positionné.

DE: Öffnen Sie den Deckel, legen Sie das gereinigte Telefon mit dem Bildschirm nach oben ein und stellen Sie sicher, dass es sicher und korrekt positioniert ist.

ES: Abra la tapa, coloque el teléfono limpio en el interior con la pantalla hacia arriba y asegúrese de que quede colocado de forma segura en su posición.

IT: Aprire il coperchio, posizionare il telefono pulito all'interno con lo schermo rivolto verso l'alto e assicurarsi che sia posizionato correttamente e in modo stabile.

JP: ふたを開けて、スマートフォンの画面を上向きにしてケースに戻します。しっかりと固定されていることを確認します。

Take out the screen protector from the package. Align it with the guide holes and insert into place.

FR: Sortez le protecteur d'écran de l'emballage. Alignez-le avec les trous de guidage et mettez-le en place.

DE: Nehmen Sie die Schutzfolie aus der Verpackung. Richten Sie sie an den Führungsöffnungen aus und setzen Sie sie ein.

ES: Saque el protector de pantalla del paquete. Alinee con los orificios guía e insértelo en su lugar.

IT: Estrarre la pellicola protettiva per lo schermo dalla confezione. Allinearla ai fori guida e inserirla in posizione.

JP: フィルムを、ガイド穴に合わせて正しい位置に取り付けます。

Close the lid and press the area marked "Click" until you hear a click.

FR: Fermez le couvercle et appuyez sur la zone marquée « Click » jusqu'à entendre un clic.

DE: Schließen Sie den Deckel und drücken Sie auf den mit „Click“ markierten Bereich, bis Sie ein Klicken hören.

ES: Cierre la tapa y presione el área marcada como "Click" hasta oír un clic.

IT: Chiudere il coperchio e premere l'area contrassegnata con "Click" finché non si sente un clic.

JP: ふたを閉じ、「Click」と表示された部分をカチッと音がするまで押します。

EN: Make sure the pull tab is straightened and fully extended before closing the lid.
FR: Avant de fermer le couvercle, assurez-vous que la languette est bien droite et entièrement déployée.

DE: Vergewissern Sie sich vor dem Schließen des Deckels, dass die Lasche gerade ausgerichtet und vollständig herausgezogen ist.

ES: Antes de cerrar la tapa, asegúrese de que la lengüeta esté recta y completamente extendida.

IT: Prima di chiudere il coperchio, assicurarsi che la linguetta sia diritta e completamente estesa.

JP: ふたを閉める前に、タブがまっすぐ手前側に引き出されているか、確認してください。

Hold the area marked "Hold Here" and pull out the tab at a steady speed. Wait 5 seconds after pulling it out.

FR: Tenez la zone marquée « Hold Here » et tirez la languette à vitesse constante. Attendez 5 secondes après l'avoir retirée.

DE: Halten Sie den mit „Hold Here“ markierten Bereich fest und ziehen Sie die Lasche mit gleichmäßiger Geschwindigkeit heraus. Warten Sie 5 Sekunden, nachdem Sie sie herausgezogen haben.

ES: Sujete el área marcada como "Hold Here" y tire de la lengüeta a una velocidad constante. Espere 5 segundos después de extraerla.

IT: Tenere l'area contrassegnata con "Hold Here" ed estrarre la linguetta a velocità costante. Attendere 5 secondi dopo averla estratta.

JP: 「Hold Here」と表示された部分を持ち、タブを一定の速度で引き抜きます。引き抜いた後、5 秒間待ちます。

EN: Do not press the lid while pulling out the tab.

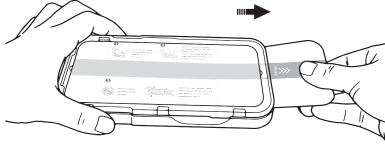
FR: N'appuyez pas sur le couvercle pendant que vous tirez la languette.

DE: Drücken Sie nicht auf den Deckel, während Sie die Lasche herausziehen.

ES: No presione la tapa mientras tira de la lengüeta.

IT: Non premere il coperchio mentre si estrae la linguetta.

JP: タブを引き抜く際は、ふたを押さないでください。



Model: A4202
51005006721 V1

06

Open the lid, peel off and discard the entire transparent film from bottom to top, then remove the phone.

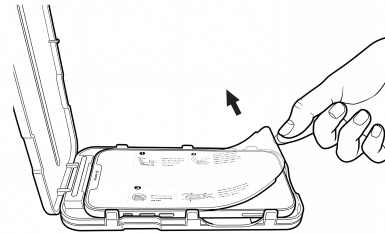
FR: Ouvrez le couvercle, retirez et jetez l'intégralité du film transparent de bas en haut, puis sortez le téléphone.

DE: Öffnen Sie den Deckel, ziehen Sie die gesamte transparente Folie von unten nach oben ab und entsorgen Sie sie. Nehmen Sie anschließend das Telefon heraus.

ES: Abra la tapa, retire y deseche toda la película transparente de abajo hacia arriba y, a continuación, saque el teléfono.

IT: Aprire il coperchio, rimuovere e smaltire l'intera pellicola trasparente dal basso verso l'alto, quindi estrarre il telefono.

JP: ふたを開けて、すべての透明フィルムを下から上へと向かって剥がした後、スマートフォンを取り出します。



07

After application, check the screen edges for white bubbles. If present, use your finger or the included scraper card to press and smooth them outward (toward the screen edges) until they disappear.

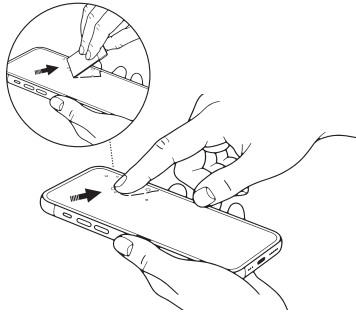
FR: Après la pose, vérifiez si des bulles blanches apparaissent sur les bords de l'écran. Le cas échéant, utilisez votre doigt ou la carte de raclage incluse pour les pousser et les lisser vers l'extérieur (vers les bords de l'écran) jusqu'à leur disparition.

DE: Prüfen Sie nach dem Anbringen die Bildschirmränder auf weiße Blasen. Falls vorhanden, drücken und streichen Sie diese mit dem Finger oder der mitgelieferten Rakelkarte nach außen (zu den Bildschirmrändern), bis sie verschwinden.

ES: Después de la instalación, revise los bordes de la pantalla para comprobar si hay burbujas blancas. Si las hay, use el dedo o la tarjeta raspadora incluida para presionarlas y alisarlas hacia afuera (hacia los bordes de la pantalla) hasta que desaparezcan.

IT: Dopo l'applicazione, controllare i bordi dello schermo per verificare la presenza di bolle bianche. Se presenti, utilizzare il dito o la spatolina inclusa per premerle e spianarle verso l'esterno (verso i bordi dello schermo) finché non scompaiono.

JP: 保護フィルムの縁に気泡がないか確認します。気泡がある場合は、付属のスクレーパーカードを使用して、外側へと向かって気泡を押し出します。



08

Gently wipe the surface of the screen protector with the cleaning cloth [02] to complete the installation.

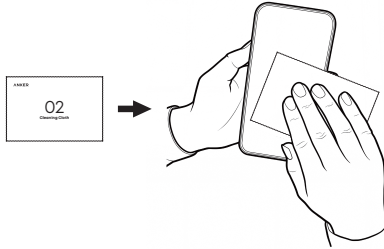
FR: Essuyez délicatement la surface du protecteur d'écran avec le chiffon de nettoyage [02] pour terminer l'installation.

DE: Wischen Sie die Oberfläche der Schutzfolie vorsichtig mit dem Reinigungstuch [02] ab, um die Installation abzuschließen.

ES: Limpie suavemente la superficie del protector de pantalla con el paño de limpieza [02] para completar la instalación.

IT: Pulire delicatamente la superficie della pellicola protettiva con il panno di pulizia [02] per completare l'installazione.

JP: 画面用クロス [02] で、保護フィルムの表面を優しく拭いたら取り付け完了です。



安全にご使用いただくために

- 本製品を使用する際には、以下の注意事項を必ずお守りください。
- 注意に従わない場合、怪我や思わぬ事故につながる恐れがあります。
- 本書の記載内容を守らないことにより生じた損害に関して、当社は一切の責任を負いません。

1. 取扱説明書記載の方法でのみ使用すること。また、取扱説明書記載の付属品のみを使用すること。
2. お子様や監督が必要な方は、安全な使い方を指導・説明できる方の監視のもと使用すること。
3. 本製品を修理・加工・改造しないこと。
4. 本製品に強い衝撃、無理な力を与えないこと。
5. 本製品が破損した場合は直ちに使用を中止し、ガラスの破片に直接触れないよう注意しながら、端から少しずつ浮かせてゆっくりと剥がすこと。
6. 本製品は高温・多湿な場所を避けて使用・保管すること。
7. お手入れの際は、化学薬品や洗剤を使用しないこと。
8. 本製品はスマートフォンの画面を傷や衝撃から完全に保護することを保証するものではありません。
9. 本製品の使用中に発生したスマートフォンの破損、故障、およびデータの消失などに関して、当社は一切の責任を負いません。

Warranty Registration

DE: Garantieregistrierung | **ES:** Registro de garantía | **FR:** Enregistrement de la garantie |

IT: Registrazione della garanzia | **JP:** 長期保証サービス



Activate Your 1-Year Warranty. Scan to register and unlock priority support.

DE: Aktivieren Sie Ihre 1-Jahres-Garantie. Scannen Sie, um sich zu registrieren und vorrangigen Support freizuschalten.

ES: Active su garantía de 1 año. Escanee para registrarse y obtener soporte prioritario.

FR: Activez votre garantie de 1 an. Scannez pour vous enregistrer et bénéficier d'une assistance prioritaire.

IT: Attiva la tua garanzia di 1 anno. Scansiona per registrarti e ottenere assistenza prioritaria.

JP: 長期保証サービスについてはこちら。

Anker Innovations Deutschland GmbH
Prinzenallee 15, 40549 Düsseldorf, Germany
ANKER TECHNOLOGY (UK) LTD
39 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, England, WD17 1JA, United Kingdom

<https://support.anker.com>

support@anker.com
uk.support@anker.com (UK)
ie.support@anker.com (IE)
support.mea@anker.com (MEA)
ced-cn@anker.com (中国)
support.taiwan@anker.com (中國台灣)
support.india@anker.com (IN)
support.kr@anker.com (한국)
it.support@anker.com (IT)
es.support@anker.com (ES)
brasil.support@anker.com (BR)
support.mx@anker.com (MX)

[US/CA](tel:+18009887973) +1 (800) 988 7973
[UK](tel:+44201604936200) +44 (0) 1604 936 200
[DE](tel:+4906995797960) +49 (0) 69 9579 7960
[IE](tel:+1800456942) 1800 456 942
[South Africa](tel:+27801112209) +27 801 112 209
[UAE](tel:+9718000320817) +971 8000 320 817
[KSA](tel:+9668008500030) +966 8008 500 030
[KW](tel:+96522069086) +965 2206 9086
[EG](tel:+208000000826) +20 8000 000 826
[AU](tel:+611800920330) +61 1800 920 330
[NZ](tel:+640800207521) 0800 207 521
[IN](tel:+918000504414) +91 8000 504 414
[中国](tel:+864000550036) +86 400 0550 036
[中國台灣](tel:+886801491310) +886 80 149 1310
[日本](tel:+810344557823) 03 4455 7823 (平日 9:00~17:00/年末年始を除く)
[한국](tel:+8216668470) +82 1666 8470
[BR](tel:+5508000007720) +55 0800 000 7720
[MX](tel:+528004611188) +52 800 461 1188

Anker Innovations Limited | Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre,
18 Harcourt Road, Hong Kong
Anker Innovations (Malta) CO.LTD | Villa Malitah, Mediterranean Street,
The Village St. Julian's STJ 1870 Malta.



PAP 22
Raccolta Carta

10

11